

広報かしわ

61.11.1

No. 695

市の人口 (61.10.1現在)
☆279,892人
☆ 87,229世帯
(昭和60年国勢調査確定数)

発行/柏市 277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課 発行日/毎月1日・11日・21日

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。
わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。
わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。

柏の農業

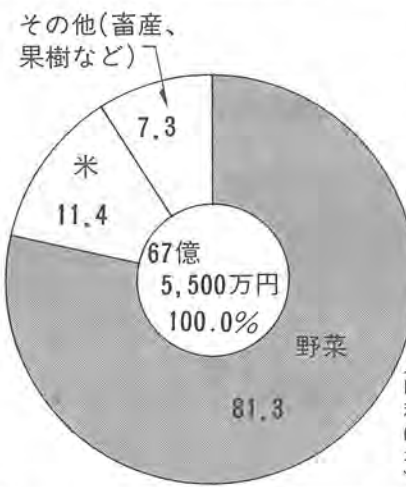
県下有数の野菜産地 カブの生産は日本一

柏市の農業は、都市近郊に位置する立地条件と、比較的恵まれた気候条件のもとで、カブ・ネギなどの野菜生産を中心に「東京の台所」として営まれています。宅地化が進み、耕地面積が減少していく中、柏の農業の現状、士に生きる人々、新しい試みについて紹介します。



●農家人口は八千五百人
昭和四十年の一万六千七百七十八人が、昭和六十年には、八千五百三十九人と約半分に減少。また、専業農家戸数も九百五十七戸から二百七十四戸に激減しています。

●経営耕地面積も半分に 収入を得るための水田・畑などの耕地面積



■柏市農産物の生産額比率 (昭和60年)

新しい技術を試みる

養液栽培を開始

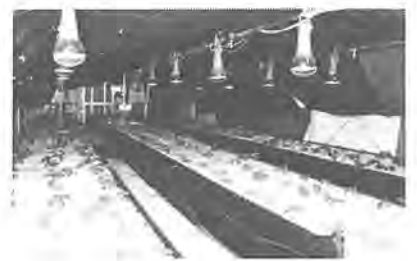
農業研修センター
柏市農業研修センターで

も、同じく二千五百四十六畝から一千二百七十八畝に減少。宅地化の進行など、都市化の影響を受けていることが分かります。
●主要作物は一位がカブ
二位がネギ、昭和六十年の生産額ベスト5は、①カブ(十二億五千万円)②ネギ(十二億四千万円)③米(七億七千万円)④ホウレンソウ(七億三千万円)⑤ウ(七億三千八百万円)⑥キユウリ(四億九千六百万円)です。
野菜全部の総生産額は、五十四億九千三百万円にもほり、市全体の農業生産額の八・一・三%を占めています(別図参照)。この額は、県内では松戸市に次いで第七位。柏市は県下有数の野菜の生産地です。

電力中央研究所

コンピュータ野菜工場

我孫子市の電力中央研究所では、光と温度をコンピューター制御し、野菜栽培の短期収穫・多収・省力化を目指す野菜工場「写真II」の実験が進められています。
実験は、昭和六十年四月にスタート。一月〜四月はサラダナ、五月〜八月はホウレンソウ、九月〜十二月はイチゴを養液栽培し、収穫することを目指しています。



この実験施設の特徴は、次

①太陽光を主光源とするため、サラダナ、ホウレンソウなどの葉菜類だけでなく、イチゴなどの果菜類も栽培可能
②安い深夜電力を使って、冷暖房用の氷や温水を作ったため、経済的
③冷暖房・養液栽培の培養液濃度・照明などをコンピューターで自動運転で、省力化が可能
④温室の屋根と壁を二重構造にし、その空間に発泡スチロールの粒を自動的に出し入れする方式で、太陽光をコントロール

この結果、ホウレンソウの場合は、一平方メートルの収量が約十キと全国平均の六倍に。栽培期間も十五日と、これまで二分の一から三分の一に短縮されました。
同研究所では、群馬県の赤城試験センターに面積一千平方メートルの野菜工場を来年三月までに建設し、「昭和六十三年」には、実用化のメドをつけた」とのことです。十月二十三日には、同センターで一般農家にも公開した野菜工場(面積四百平方メートル)の見学会も行われました。

土に生きる

カブ作り30年

柏市農協小かぶ研究会
木村多喜雄さん

柏のカブの生産量は、一万五千四百三十ト(昭和六十年)で日本一。柏の特産品です。カブの栽培は、大正十年から

始まり、現在では豊四季を中心に行われています。
カブ作り三十年の木村多喜雄さんは、小かぶ研究会の会長。同会は、小かぶの栽培の研究を中心に、野菜栽培についての会員相互の情報交換と新しい情報を会員に提供するグループです。

木村さんは、小かぶを多くとぎで一日五百束(一束は五本)を出荷する、カブだけを栽培する農家です。東京市場と関西市場に出荷します。



おいしいカブをたくさん出荷します
「種が五百種類以上あるので、植える時期に合う種を探ることが難

中国野菜を栽培

田中農協愛農会
寺田信雄さん

しい。肌が白く、葉が美しいカブが作れたときが何よりもうれいすね」と木村さんは話してくれました。
(チンゲンサイ)など十種類がハウス栽培されています。栽培農家のひとり、大室園芸団地の寺田信雄さんのハウスでは、青々とした青梗菜が作られていました。写真。寺田さんは、田中農協愛農会園芸部中国野菜部門のひとりとして、仲間十一人と昭和五十一年から中国野菜に取り組みました。



柏で中国野菜が作られているのは、ご存じですか。市内では、上利根の大室園芸団地や豊四季などで、青梗菜

採算が取れるようになるまで、三年かかったとのこと。「最近では、やっと中国野菜の名前も知れたり、順調に出荷できるようになりました。しかし、以前より産地が多くなったため、納入先の市内スーパーでの品質チェックが厳しくなってきました。これからも新鮮な中国野菜を市民のみなさんに供給したいですね」と話してくれました。

十一月十二日の任期満了に伴って市長選挙と、市議会議員三名の欠員を補充する市議会議員補欠選挙が十月二十六日に行われました。その結果、市長には鈴木現市長(無所属)が、また市議会議員には、山中一男(自由民主党)、渡辺実(無所属)、箱田清子(無所属)の各氏が当選しました。なお、当日有権者数は、市長・市議会補欠選挙共に十八万五千九百四十九。投票率は、市長選挙四四・八%、市議会補欠選挙四四・七%でした。
開票結果
【市長選挙】
当選鈴木 眞 四八八四七
平久正 二八二一七
桜井和 三三〇七五
【市議会議員補欠選挙】
当選山中一男 三〇二五八
当選渡辺 実 一六九九九
当選箱田清子 一三二四六
青木裕美 二二九九八
高橋一美 二二七五
千葉憲久 二二一九

鈴木現市長が3選

市議補選で 3議席決定



鈴木市長

十一月十二日の任期満了に伴って市長選挙と、市議会議員三名の欠員を補充する市議会議員補欠選挙が十月二十六日に行われました。その結果、市長には鈴木現市長(無所属)

が、また市議会議員には、山中一男(自由民主党)、渡辺実(無所属)、箱田清子(無所属)の各氏が当選しました。なお、当日有権者数は、市長・市議会補欠選挙共に十八万五千九百四十九。投票率は、市長選挙四四・八%、市議会補欠選挙四四・七%でした。
開票結果は次のとおり(柏市選挙管理委員会・確定、敬称略)。

意識調査結果

「快適なまち」を期待

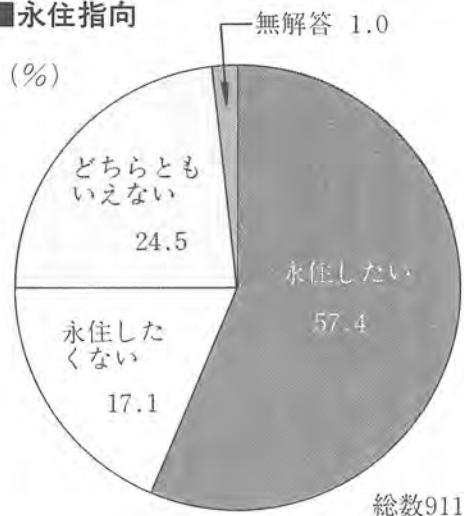
市民が望む将来イメージ

このほど、市が実施した昭和六十一年度「市民意識調査」の結果がまとまりました。調査の目的は「環境に対する市民の評価、並びに快適な環境に対する意識と意向を把握し、柏市アメニティ・タウン計画策定のための基礎資料とする」ためです。調査対象は、市民二千人。主な内容をお知らせします。



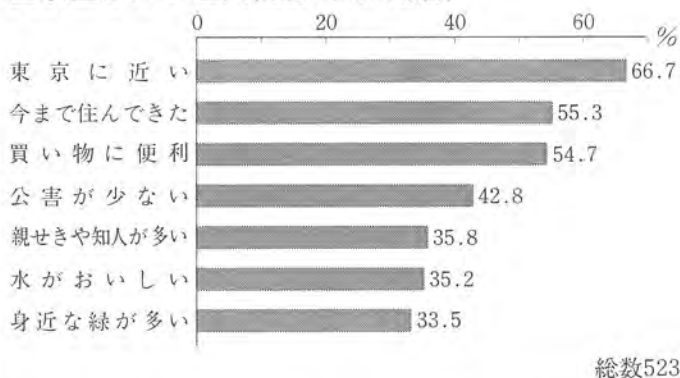
◇ 利便性と良い自然環境

■ 永住指向

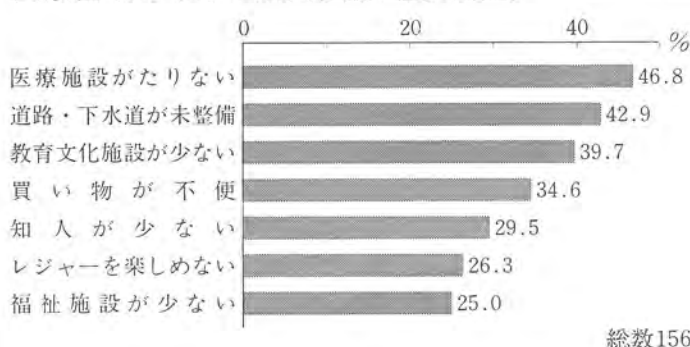


「永住したい人」は57.4%。「交通や買い物の利便性」が大きな理由。また水のおいしさや緑の豊かさに代表される自然・田園的な環境の良さも、大きな理由。「永住したくない人」は17.1%。公共的な施設の整備不足をあげています。

■ 永住したい理由 (上位7位まで抽出)

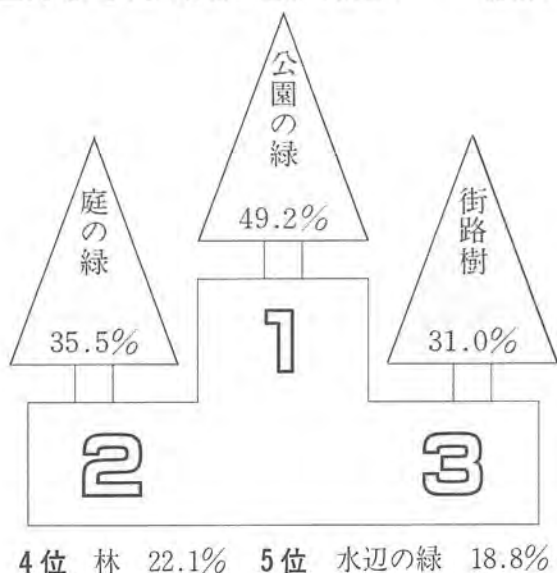


■ 永住したくない理由 (上位7位まで抽出)



◇ 公園などの身近な緑

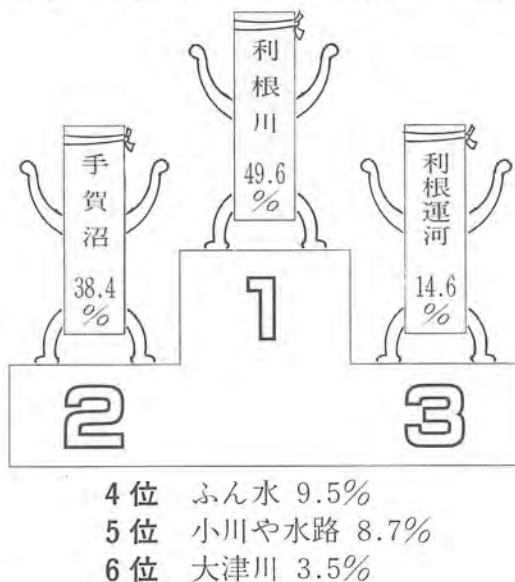
■ 好きな緑 (上位5位まで抽出)



「好きな緑は」「公園の緑」「庭の緑」「街路樹」。まちの中の身近な緑が好まれています。好きな理由は「四季の変化を感じさせる」があげられました。

◇ 周囲の緑と調和した水

■ 好きな水辺 (上位6位まで抽出)



「好きな水辺」として人気の高い所は、利根川、手賀沼、利根運河の順。好きな理由は、「水のまわりの緑がきれい」で、水と緑の調和した自然環境が好まれています。

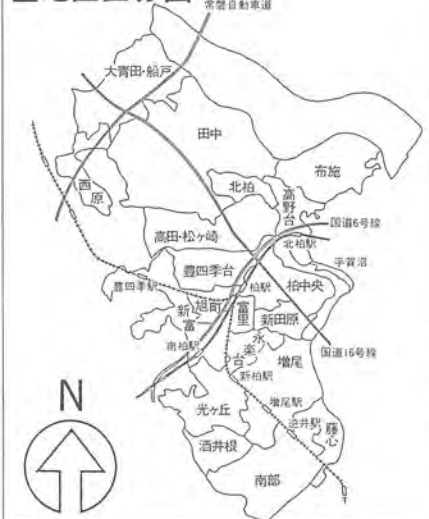
◇ 全地域で「自然の豊かさ」

「自慢できるもの」には、各地区とも共通して「自然の豊かさ」があげられています。特徴的なものとしては、伝統芸能・まつり・名所が。総合的には「自然・田園の良さ」と都会の利便性・にぎわいを合わせて持っていることが柏の自慢」と報告されています。

■ 住んでいる地区で自慢できるもの

地区名	自慢できるもの
田中	○新・旧の調和がとれ、公害も少なく住み良い
大青田	○船戸おびしゃなどの伝統行事がある
西原	○人と人のふれあい、むすびつきがある
布施	○布施弁天、あけぼの山公園など名所がある
高野台	○学校など公共施設が多い
北柏	○新しいまちづくりに積極的に参加している
高田松ヶ崎	○高台にあり、眺めが良い
豊四季台	○盆おどり、花火大会などの行事、祭りがある
柏中央	○交通や買い物の便利
新富	○親切な人が多い
旭町	○気象大学の桜
新田原	○千代田公園や近隣センターがある
富里	○人情がある
永楽台	○祭りがあり、子供みこしが作られた
増尾	○ウキスキー工場や広輪八幡宮など、良いところがある
藤心	○空気がきれいで、水もおいしく静か
光ヶ丘	○広池学園の桜や酒井根合戦跡がある
酒井根	○みはらし、風景が良い
南部	○近所との交流があり、ゴミのリサイクルを行っている

■ 地区区分図



行きました 見ました 聞きました

No. 7



レポーター 小林佳子さん
(光ヶ丘団地)



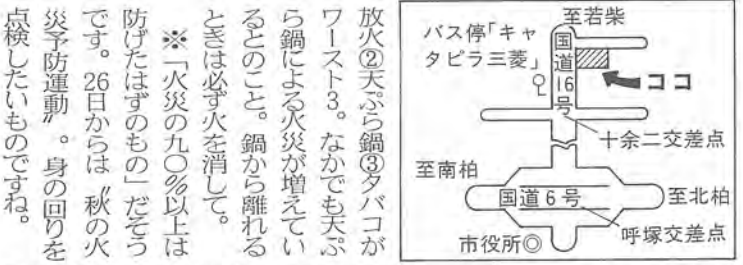
消防本部

ところ 柏市松葉町七丁目16-7 交通 柏駅西口から「若柴循環」バスで「キャタピラ三菱」下車。徒歩6分。 ☎33-0119

大元

消防本部は、国道16号線を野田方面に向かい、十余二交差点を過ぎた右側です。ここで、二十八万市民の命と財産を守るため、昼夜を問わず消防・救急活動を行っています。現在は2消防署と5分署に、初めて消防本部と消防署が設置され、消防車一台・署長以下十六人で業務を開始。現在では二消防署と五分署、五十一台の消防・救急車両を有します。職員も二百八十七人となり、消防・救急活動も広い範囲で行えるようになりました。近代装置がずらり――

九番の電話は、初めに消防本部の指令室に入ります。直ちに出勤命令は各消防署と分署に伝えられます。指令室には、地図検索機や医療機関の受け入れ態勢が一目で分かるコンピューターシステムがあり、業務の迅速な遂行に役立っています。 独居老人に戸別訪問指導 現在、女性消防士は、十人。仕事は女性の目を見た防火の指導。特に六十五歳以上の独り暮らしのお年寄りについては戸別に訪問。足を使いたいへん地味な仕事をしています。



放火②天ぷら鍋③タバコがファースト3。なかでも天ぷら鍋による火災が増えているとのこと。鍋から離れるときは必ず火を消して。 ※「火災の90%以上は防げないもの」だぞです。26日からは、秋の火災予防運動。身の回りを点検したいですね。

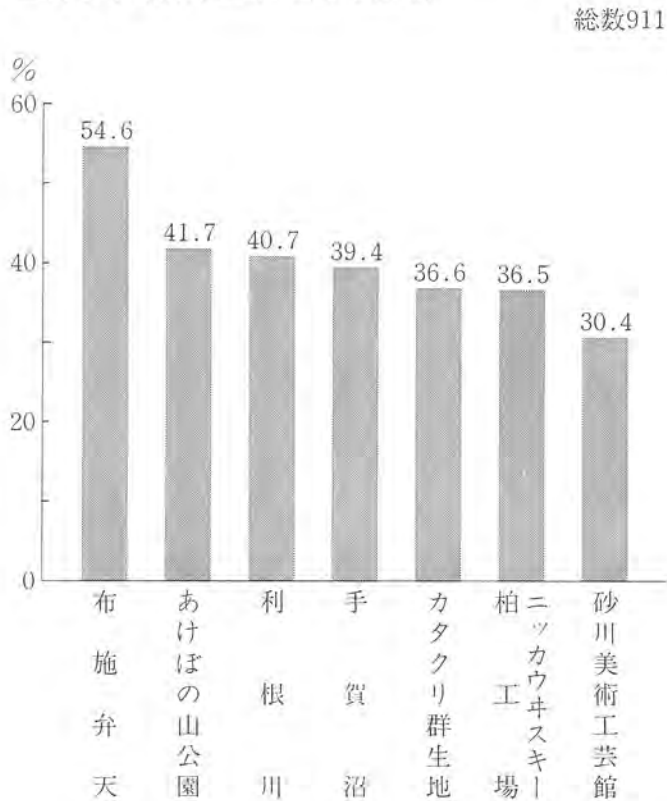


写真。緑の街作りにと毎年寄贈しているもので今年で六回目。同センターの佐伯総務部長等から渡された苗木は、女子社員と市職員の手で、市の

善意銀行に44万円 柏吟詠会25周年記念 柏吟詠会(中村馨風会長)は、今年創立二十五周年。十月十三日に市民文化会館の大ホールに会員を集め、記念大会を盛大に行いました。この大会のあと、善意銀行にと四十四万三千二百円の大会収益金を柏市社会福祉協議会会長に手渡しました。

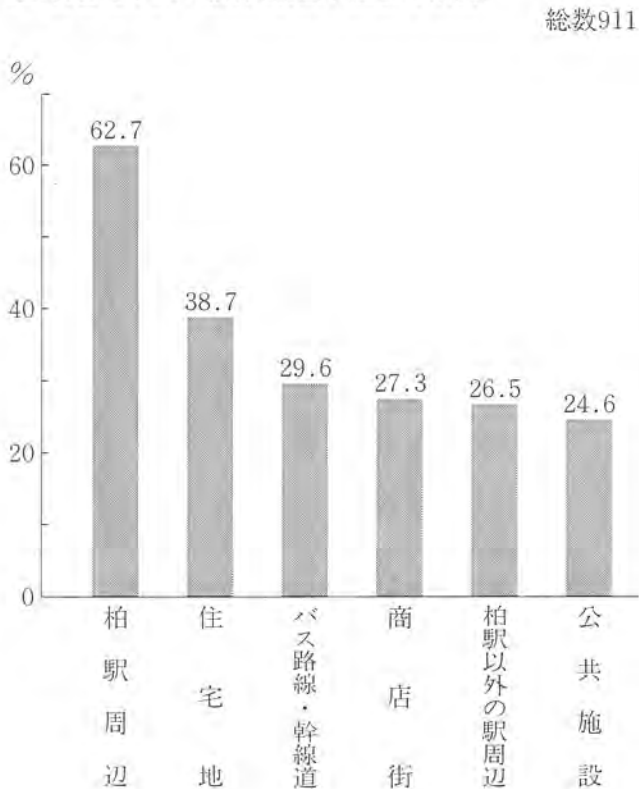
◇「快適なまち」を期待 柏の将来イメージ 現在の柏のイメージを感じさせる言葉を選んでもらったところ、二つのイメージが共存する結果となりました。一つは「ショッピング」「便利」「団地・マンション」などの「住宅都市イメージ」。もう一つは「田・畑」「緑色」「澄んだ空気・水」などの「自然・田園イメージ」です。 また、「将来柏がこうなつて欲しいイメージを感じさせる言葉」には「澄んだ空気・水」「やすらぎ」などの「アメニティ・イメージ」の言葉が選ばれました。これにより、将来望まれる柏市像は、やすらぎやゆとりといった言葉に代表される「快適なまち」ということが分かりました。

好きな場所(上位7位まで抽出)



◇布施弁天が人気No.1 「好きな場所」「行ったことではないがぜひ行ってみたい」として人気の高い場所として「布施弁天」「あげぼの山公園」「手賀沼」「カタクリ群生地」「ニッカウキスキー場」が選ばれました。 柏工場「砂川美術工芸館」 このうちカタクリ群生地と砂川美術工芸館は「行ったことではないがぜひ行ってみたい」としての比率が高く、注目されます。

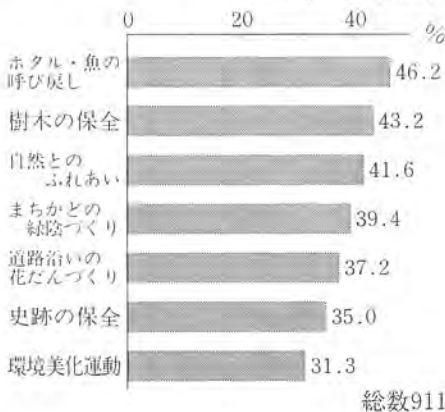
改善したい場所(上位6位まで抽出)



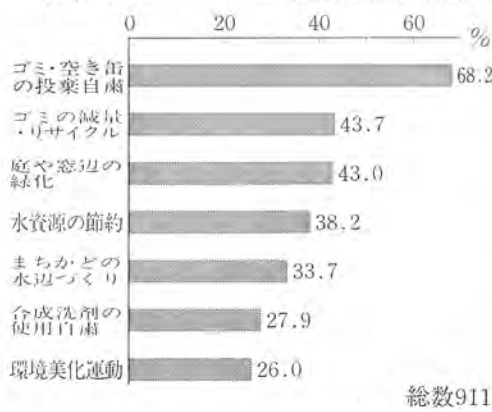
◇多くの人が集まる場所 柏のまちで「もっと良くし下は」「住宅地」「バス路線等たい所」の第一位は「柏駅の地区内幹線道路」「商店街」周辺(62.7%)。他を大きく引き離しています。二位は「柏駅以外の駅周辺」「公共施設」で、身近な所や、多くの人が集まる場所の改善が望まれます。改善の方法には「道路を改良する」と「路上駐車をやめる」が多くあげられ、道路環境の改善が共通した課題と指摘されています。

◇身近な環境を汚さない

これから参加・実行してみたいこと (上位7位まで抽出)



住み良い柏をつくるために参加・実行していること (上位7位まで抽出)



住み良い柏をつくるため、市民活動に参加・実行している人は、資源を生かし、身近な環境を汚さないための活動を、多くあげています。 をしています。これから参加・実行してみたい人は、自然環境の保全と育成やふれあいを、多くあげています。

楽しいヨ かしわ葉まつり



みんな一緒に生きていくんだ

「かしわ葉まつり」も、今年で五回目。障害のある人、ない人、お年寄り、子ども、誰もが同じ人間として

▽30日①午後1時と②午後



▽30日午後1時半～3時
▽29日午後1時半～3時
▽先着百五十人
▽高島さん写真展は、ラジオ番組などでおなじみのアナウンサーです

13回 柏市住民福祉大会

●12日午後1時半
●市民文化会館
柏市社会福祉協議会 ☎63-1900

共々生きていく社会の輪を広げようと開かれてきました。ご家族や友達ごし、誘い合わせのうえ、ご来場ください。会場は教育福祉会館です。

▽高島ひでたけの講演
▽29日午後1時半～3時
▽先着百五十人
▽高島さん写真展は、ラジオ番組などでおなじみのアナウンサーです

▽30日午後10時～11時半
▽映画・はだしのゲン2
▽30日午前10時～11時半
▽先着百五十人 ※原爆で独りになってしまった少年が生きていくアニメーションです

▽30日午後1時と②午後
▽車イス講習会

ピストル競技は精神力の戦い



「表彰台に立って、君が代を聞いたときは、感激でジーンとなりました」
十月五日までソウルで開催されたアジア大会。女子エアピストル団体戦は、日本・中国・韓国の争いになり、優勝の判定が競技の翌日に持ち越される激戦と

アジア大会金メダリスト おの悦子さん

女子エアピストル団体戦に優勝。警視庁中央警察署交通執行第二係主任。小諸生まれ。昭和29年生まれ。篠籠田在住。

なった。「世界のトップをいく中国に、まさか勝るとは思っていなかったので優勝と決まった瞬間、仲間と声をあげて泣きました」
競技は、十メートルの距離から標的の中心、直径十二ミリの狙って九十分間に四十発の弾丸を撃ち、当たった点数を競う。三人の選手合計点が団体戦の得点になる。ピストルは重さ二キロもある大型。頭上の高さから腕を下ろしながら銃の位置を定めるとき腕力と引き金を引くときの気力が大切という。「技術が接近してきますので、結局は精神力の戦いです」

長野真上田市の出身。制服にあらがれて警視庁に入ってから腕を伸ばし、この競技をするようになった。現在の職場は八重洲口に近い都心の警察署で、交通の指導と取り締まりが主な仕事。警察官・選手・主婦の一人三役をこなす。「夫の理解があればこそ思っています。金メダル獲得を国際電話で知らせたら、洗濯をしてくれているところでした」夫も警察学校で教官をつとめるおしどり夫婦である。「近所の皆さんが家に集まって、お祝いしてくれて……。本当にうれしかった。カラッと笑ってさわやか婦警さんだ。」

南部で水道管の清掃

濁り水(赤水) 予防対策の一助として、十一月十日～十三日まで南部地区で水道管の清掃作業を行います。作業にともない一時的に濁り水の発生する恐れがあります。水のくみ置きや受水槽の流入管バルブを閉めるなど、ご協力をお願いします。

対象地域
▽10日 南増尾・逆井・藤心の各一部
▽11日 増尾・逆井・藤心・名戸ヶ谷の各一部
▽12日 東中新宿四丁目・光ヶ丘三丁目・中新

入園書類を配ります

保育園

二十一日の市立保育園、二つの私立保育園では、来年四月からの入園児を募集。申請書を六日から配布します。

申請書の配布 11月6日
(木)・7日(金) 午前10時～午後3時と8日(土) 午前9時～11時半 ※入園を希望する保育園でお受け取りください
注意 ①待機中のかたは、現在入園中のかたと年度途中で申し込まれたかたも新たに手続きしてください
②保育料は扶養義務者の所得税・市民税・固定資産税から市立柏幼稚園と各近隣センターに申し込まれたかたに、昭和56年4月2日～57年4月1日までに生まれた五歳児 定員百六十人(定員を越えた場合は抽選) 費用 入園料二千円、保育料二月五千円 願書の配布 11月11日(火)から市立柏幼稚園と各近隣センター

幼稚園

対象 市内在住で、昭和56年4月2日～57年4月1日までに生まれた五歳児 定員百六十人(定員を越えた場合は抽選) 費用 入園料二千円、保育料二月五千円 願書の配布 11月11日(火)から市立柏幼稚園と各近隣センター

手賀沼写真展

増尾近隣センター
とき 11月4日～10日 午前8時半～午後5時
内容 手賀沼の汚れの現状と浄化対策の写真展

問合せ 環境対策課 ☎63-4422

勤労者芸術展 作品募集

11月21日～26日、柏市民サロンドで開く「勤労者芸術展」の作品を募集します。市内在住の勤労者、自営・自由業者の皆さん、ご応募ください。

○部門と規格
①絵画(おおよそね10号以内、額縁か仮縁入り。
②写真(四ツ切り以上、パネル張りか額縁入り(カラー・白黒どちらでも可)。事実などが贈られます。組写真は三枚以内。

申込みは7日まで
年末年始のかしわ荘
対象宿泊期間 12月24日(水)～来年1月7日(水)
抽選申込み受付期間 日曜・祝日を除く11月7日(金)まで
申込みの注意 ①一人一回限りで、申し込める人数は十二人まで
②申込み代表者となるのは、市内在住・在勤者で高校生以上のかた
③希望日は、第二希望まで記入
公開選日時・場所 11月8日(土) 午後1時半から教育福祉会館講堂 抽選結果 11月11日(火) に代表者あてに通知します

問合せ コミュニティ課 一五三

ル展示のほか、点字・手話朗読の実演をします
◎おもちつき大会
▽30日午前10時～午後1時
一階玄關前
期間中、福祉施設の活動風景などを五階ホールに展示します
問合せ 柏市社会福祉協議会 ☎63-1900

◎茶道コーナー
▽30日午前10時～午後4時
五階音楽室 無料 ※イブニング席です
お気軽に

◎木蘭ティア・パネル展
▽29・30日午前10時～午後4時
二階大会議室 ※パネ

◎対面朗読コーナー
▽29・30日午前10時～午後4時
二階図書室 ※対面での朗読サービスです

◎軽食コーナー
▽29・30日午前10時半～午後4時
三階中央老人福祉センター
先着百五十人 ※原爆で独りになってしまった少年が生きていくアニメーションです

◎映画・はだしのゲン2
▽30日午前10時～11時半
先着百五十人

◎車イス講習会
▽30日午後1時と②午後

申込みは7日まで
年末年始のかしわ荘
対象宿泊期間 12月24日(水)～来年1月7日(水)
抽選申込み受付期間 日曜・祝日を除く11月7日(金)まで
申込みの注意 ①一人一回限りで、申し込める人数は十二人まで
②申込み代表者となるのは、市内在住・在勤者で高校生以上のかた
③希望日は、第二希望まで記入
公開選日時・場所 11月8日(土) 午後1時半から教育福祉会館講堂 抽選結果 11月11日(火) に代表者あてに通知します

問合せ コミュニティ課 一五三



センターだより

西原近隣センター
☎54-2000

▽公民館①「初心者ダンス教室」
とき 11月13日(来月)1月22日の毎週木曜日午後7時～9時(計十回) 対象 成人、先着四十人 内容 社交ダンスの入門編 費用 無料
▽公民館②「パソコン・ワープロ教室」
とき 11月19日～12月19日の毎週水・金曜日午後7時～9時(計十回) 対象 成人、簡・紙袋・トイレットペーパー

先着二十五人 内容 パソコンとワープロの基本技術 費用 無料
②の申込み 5日(水)午前9時から同センターへ
永楽台近隣センター ☎63-2101
▽児童センター「秋と遊ぼうイナゴとりハイキング」
とき 11月16日(日)午前9時～午後1時にハイキング、23日(日)午前10時～正午にイナゴ料理 内容 名産物、軍手・タオル 費用 二百円 申込み 11日(火)まで同センターへ費用を添えて旭町近隣センター ☎44-8900
▽ソフトボール大会

とき 11月16日(日)午前9時開会 ところ 旭小学校 対象 費用 ①②共同対象 同センター地区内の父兄・母親 内容 町内対抗戦 申込み 1日(土)午前10時から同センターへ電話か直接(金までに同センターへ問合せ) 戸部室44-6672

豊四季台婦人児童センター
☎44-5363

▽焼きいも大会
とき 11月16日(日)午後一時半～4時 対象 小学生以上のかた、先着三十人 内容 落ち葉で焼きいも 用意する物 軍手・タオル 費用 二百円 申込み 11日(火)まで同センターへ費用を添えて旭町近隣センター ☎44-8900
▽ソフトボール大会

とき 11月16日(日)午前9時開会 ところ 旭小学校 対象 費用 ①②共同対象 同センター地区内の父兄・母親 内容 町内対抗戦 申込み 1日(土)午前10時から同センターへ電話か直接(金までに同センターへ問合せ) 戸部室44-6672

新田原近隣センター
☎67-2276

▽公民館「婦人教養セミナー」
とき 11月8日(土)午後5時半～8時(雨天のときは9日に順延) 対象 小学生以上のかた、先着四十人(小学生的は保護者同伴のこと) 内容 星空の観察ほか 用意する物 筆記具 費用 無料 申込み 4日(火)午前9時から同センターへ電話で

とき 11月8日(土)午後5時半～8時(雨天のときは9日に順延) 対象 小学生以上のかた、先着四十人(小学生的は保護者同伴のこと) 内容 星空の観察ほか 用意する物 筆記具 費用 無料 申込み 4日(火)午前9時から同センターへ電話で

とき 11月16日(日)午前9時開会 ところ 旭小学校 対象 費用 ①②共同対象 同センター地区内の父兄・母親 内容 町内対抗戦 申込み 1日(土)午前10時から同センターへ電話か直接(金までに同センターへ問合せ) 戸部室44-6672

増尾近隣センター
☎74-7221

▽公民館「少年教育・天体教室」
とき 11月8日(土)午後5時半～8時(雨天のときは9日に順延) 対象 小学生以上のかた、先着四十人(小学生的は保護者同伴のこと) 内容 星空の観察ほか 用意する物 筆記具 費用 無料 申込み 4日(火)午前9時から同センターへ電話で

とき 11月8日(土)午後5時半～8時(雨天のときは9日に順延) 対象 小学生以上のかた、先着四十人(小学生的は保護者同伴のこと) 内容 星空の観察ほか 用意する物 筆記具 費用 無料 申込み 4日(火)午前9時から同センターへ電話で



本館 ☎64-5214
お昼の読書会 26日(水)午後1時半～3時半 塩野七生「神の代理人」
子どもの本を読む会 27日(木)午前10時～正午 中川李枝子「いやいやえん」ほか
おはなし会 ▽小学校低学年向け 5・12・19・26日の毎週水曜日午後4時～4時半 ▽小学校高学年向け 11日(土)午後3時～3時半

分館
【豊四季台 ☎45-1954】
おはなし会 7・14・21・28日の毎週金曜日午後3時半～4時
【田中 ☎33-1001】
古典文学の会 5日(水)午後1時半～3時半 吉田兼好「徒然草」
【根戸 ☎31-6098】
子どもの本を読む会 ☎コアラ 6日(木)午前10時～正午 プロイスター「クラブ」時半～3時半 遠藤周作「沈黙」

読書会 ☎クレソン 12日(水)午後1時半～3時半
円地文子「女坂」
休館日 3・4・10・17・23・24・30日

スニ匹 ☎井筒 ☎33-3280
捜して下さい
一歳シエッタランド・シエラティ(コリー犬を小さくした風)。うす茶(前歯足など) 井筒 ☎33-3280

参加しませんか
◇世界チャンピオンの卓球指導講習会と市民卓球大会 ①講習会 11月8日午後2時～5時、市民体育館で。中学生以上のかたごぞ。無料。受付は当日。世界女子チャンピオンの曹燕華さんが指導。
②市民大会 11月30日午前9時から市民体育館で。種目は男女別で一般と年齢別。参加費五百円(中学生以下二百五十円)。在住・在学・在勤者が対象。申込みは、14日午後5時までにユナイテッド ☎63-1307へ費用を添えて。①②の問合せ ☎市卓球連盟 ☎紙谷 ☎64-0793(午後7時～9時)

市民サロ
開館時間 午前10時～午後8時 催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますので注意を 休館日 12・19日 費用 無料
利用の申込みと問合せ 社会教育課 市民サロ ☎45-18537

吉田昭彦・木彫レリーフ展 11日(火)～15日(土)
黒羽キルトサークル展 16日(日)～18日(火)
柏市勤労者芸術展 20日(木)～26日(水)
村越洋裁教室作品発表会 27日(木)～12月1日(月)

健康法 足心道サークル 毎月第一・三金曜日午後3時～4時半、光ヶ丘近隣センター。月会費千円。足をむく家庭でできる健康法です。長谷川 ☎73-5111
◇居合道愛好会 毎週木曜日午後6時～8時半、柏三小で。練習は無料。老若男女、初心者・有段者を問いませぬ。高崎 ☎67-4269・大塚 ☎67-1225
◇第9の演奏会 11月30日午後2時から市民文化会館大ホールで。千二百円。柏交響楽団の創立十周年を記念し、柏市合唱連盟と一緒に演奏。曲目はベートーヴェンのエグモント序曲と交響曲第九番。短調。南 ☎67-7516
◇バザー 11月2日午前11時から午後2時、柏上町公園(柏郵便局の裏)で。家具・雑貨・衣類・野菜など。ごぼと共同保育所・今井 ☎64-5810

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

◆ポレイスカウト隊員 カブスカウト 新小学三～五年生、ポレイスカウト 新小学六～六年生、中学三年生の男子を次の団で募集。①柏第二団 一(午後4時以降)

◆お出かけください
◇第9の演奏会 11月30日午後2時から市民文化会館大ホールで。千二百円。柏交響楽団の創立十周年を記念し、柏市合唱連盟と一緒に演奏。曲目はベートーヴェンのエグモント序曲と交響曲第九番。短調。南 ☎67-7516
◇バザー 11月2日午前11時から午後2時、柏上町公園(柏郵便局の裏)で。家具・雑貨・衣類・野菜など。ごぼと共同保育所・今井 ☎64-5810

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

市民相談⑩月

教育福祉会館一階相談室
老人福祉相談 ▽毎週火・金・土曜日午前10時～午後3時
▽教育福祉会館一階相談室 ☎64-2911
▽毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏寿荘 ☎32-1344

法律相談(予約制) 毎月曜日(前週の金曜日から受付)と第三木曜日(同週の月曜日から受付)午前10時～午後3時 広報広聴課
17日(月) 午前10時～午後3時 広報広聴課
25日(火) 午前10時～午後3時 広報広聴課
11月8日午後2時～5時、市民体育館で。中学生以上のかたごぞ。無料。受付は当日。世界女子チャンピオンの曹燕華さんが指導。
②市民大会 11月30日午前9時から市民体育館で。種目は男女別で一般と年齢別。参加費五百円(中学生以下二百五十円)。在住・在学・在勤者が対象。申込みは、14日午後5時までにユナイテッド ☎63-1307へ費用を添えて。①②の問合せ ☎市卓球連盟 ☎紙谷 ☎64-0793(午後7時～9時)

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818

健康相談 ▽40歳以上 毎週金曜日午後1時半～2時半
▽教育福祉会館一階医療室 (21日だけ光ヶ丘近隣センター) 少年相談 毎週月・金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 柏市少年補導センター ☎64-7571
▽心配ごと・結婚相談 ▽心の悩みごと電話相談 日曜9時～正午 ▽結婚相談 毎週水・日曜日午後1時～3時 ☎66-1818



11月犬の正しい飼い方推進月間

れんをおこなったかた③医師に接種不適と診断されたかた
お願い ①転入などで通知書が届かないかたは、健康保険証など柏市に住んでいることが証明できるものを用意し、検温をして直接会場へ②当日は、健康状態の分かるかたの付き添いを③接種後に高熱やけいれんなどをおこした場合、速やかに医師の診察を受け、健康管理課までご連絡ください

離乳食教室、育児・妊婦相談、酒害相談

●離乳食教室
とき・ところ ①11月27日(木) 西原近隣センター②11月28日(金) 市布近隣センター

四十歳以上のかた 内容 医師が診察・保健指導です
注意 ①健康手帳を持っていくかたは持参を②車での来場は遠慮ください
問合せ 保険課



通知届きましたか
新一年生の健康診断

身体障害範囲が拡大 小腸の機能障害も

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

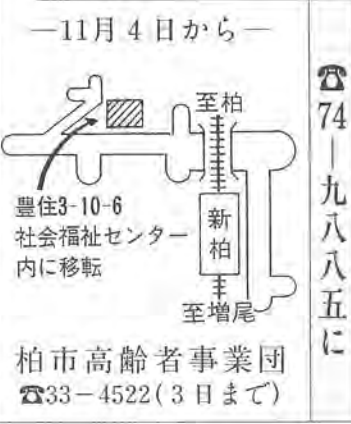
来年四月に小学校へ入学する予定のかた(昭和五十五年四月二日～五十六年四月一日に生まれたかた)に「就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

変わります 事務所と電話



11月4日から
74-9885
柏市高齢者事業団
33-4522(3日)

医師の診察と指導
金曜日に健康相談
とき・ところ ①11月7・14・28日の各金曜日 教育福祉会館②21日(金) 光ヶ丘近隣センター

最低賃金を改正
10月1日から千葉県内の最低賃金を改正。日額三十九円に、これより低い賃金で、雇用はできません。

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

三種混合の予防接種
該当者はお忘れなく
とき 11月25日(火)～27日(木)、受付は午後1時半～2時半 ところ 市保健センター 対象 ①一期 昭和59年4月1日までに生まれ、二期を終了していない四歳未満の幼児②二期 一期終了後12月18日～19日の幼児。ただし、五歳未満のかたは18カ月を超えても接種できます
注意 ①問診票に必要事項を記入しておいてください②通健手帳・問診票(必要事項は、知書が届いていないかたは、自宅で記入)・筆記用具・上履き・二期のかたは一期の予防接種済証 接種を受けられなかったかたは、健康管理課へ返さないかた ①発熱・著しい栄養障害や心臓、じん臓に疾患のあるかた②一年以内にけい

酒害相談
とき・ところ ①11月5・12・19日の各水曜日午後6時～9時 旭町近隣センター②11月8日(土) 午前9時半～11時半 教育福祉会館 内容 酒害で悩んでいるかたや家族の相談に応じます
問合せ 健康管理課 64-3333

柏保健所 11月7・21日午後2時～4時 心の病い・子どもの態度などの相談。
電話予約を。
樹(みき)の会 11月12・26日午前9時半～午後1時。精神障害回復者の交流会。電話予約を。

最低賃金を改正
10月1日から千葉県内の最低賃金を改正。日額三十九円に、これより低い賃金で、雇用はできません。

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

千葉県東葛飾支庁総務課
東葛飾地区政治学級
25日午後1時半～4時、同支

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート

身体障害者福祉法が改正され、小腸の機能障害についても身体障害者手帳が交付されることになりました。就学時の各近隣センター 時間は、いずれも午後1時半～3時 対象 一歳六カ月までの乳幼児と保護者、妊産婦 内容 出産、乳幼児の発育・しつけなど 用意する物 母子健康手帳・パスポート



健康
問合せ 健康管理課 64-3333

健康
問合せ 健康管理課 64-3333

健康
問合せ 健康管理課 64-3333

健康
問合せ 健康管理課 64-3333

健康
問合せ 健康管理課 64-3333

健康
問合せ 健康管理課 64-3333

健康
問合せ 健康管理課 64-3333

健康
問合せ 健康管理課 64-3333



催し
柏市小中学校作品展
西原小と五小で開催
とき ①11月8日(土) 午前9時半～午後4時半②10日(月) 午前9時半～午後1時
申し込み 11月2日(日) 午前9時～9時半までに、同センターへ費用を添えて ※一部 2時間開演 ところ 市民課

催し
柏市小中学校作品展
西原小と五小で開催
とき ①11月8日(土) 午前9時半～午後4時半②10日(月) 午前9時半～午後1時
申し込み 11月2日(日) 午前9時～9時半までに、同センターへ費用を添えて ※一部 2時間開演 ところ 市民課

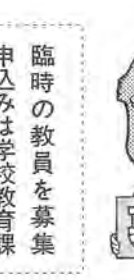
催し
柏市小中学校作品展
西原小と五小で開催
とき ①11月8日(土) 午前9時半～午後4時半②10日(月) 午前9時半～午後1時
申し込み 11月2日(日) 午前9時～9時半までに、同センターへ費用を添えて ※一部 2時間開演 ところ 市民課

展、柏第五小学校 常盤線南側にある小中学校の作品展
内容 技術家庭の授業で製作した作品、各校の新聞 費用 無料
問合せ 指導課

二つの教室が高田で
卓球とバドミントン
とき 11月16日を除く、11月9日～12月14日の毎週日曜日 午前9時～11時 ところ 高田近隣センター 対象 西原地区のかた、先着五十人(卓球三十人、バドミントン二十人) 用意する物 運動のできる服装 費用 五百円
申し込み 11月2日(日) 午前9時～9時半までに、同センターへ費用を添えて ※一部 2時間開演 ところ 市民課

二つの教室が高田で
卓球とバドミントン
とき 11月16日を除く、11月9日～12月14日の毎週日曜日 午前9時～11時 ところ 高田近隣センター 対象 西原地区のかた、先着五十人(卓球三十人、バドミントン二十人) 用意する物 運動のできる服装 費用 五百円
申し込み 11月2日(日) 午前9時～9時半までに、同センターへ費用を添えて ※一部 2時間開演 ところ 市民課

二つの教室が高田で
卓球とバドミントン
とき 11月16日を除く、11月9日～12月14日の毎週日曜日 午前9時～11時 ところ 高田近隣センター 対象 西原地区のかた、先着五十人(卓球三十人、バドミントン二十人) 用意する物 運動のできる服装 費用 五百円
申し込み 11月2日(日) 午前9時～9時半までに、同センターへ費用を添えて ※一部 2時間開演 ところ 市民課



募集
臨時の教員を募集
申込みは学校教育課

募集
臨時の教員を募集
申込みは学校教育課

募集
臨時の教員を募集
申込みは学校教育課

募集
臨時の教員を募集
申込みは学校教育課

募集
臨時の教員を募集
申込みは学校教育課